

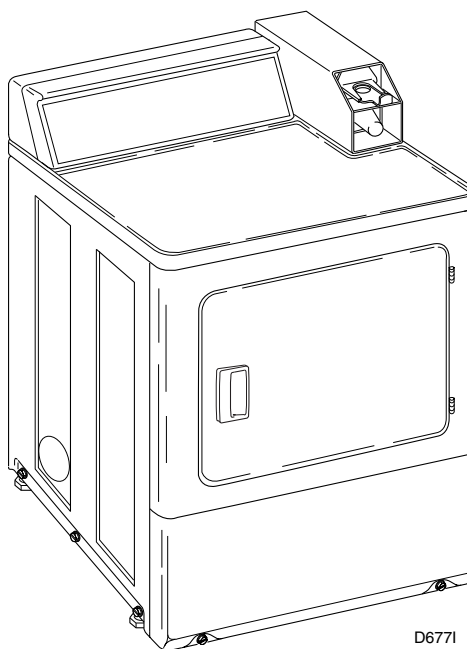
Secadoras de ropa

Modelos eléctricos y de gas

— Suplemento de instalación/operación —

CE

NOTA: Este manual es solamente un suplemento. Consulte el *manual de instalación/operación* si desea instrucciones completas.



Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).

Alliance
Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. 512684SP
Noviembre 2006



ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD, debe seguir la información contenida en este manual para minimizar el riesgo de fuego o explosión, o prevenir daños a la propiedad, lesiones graves, o la muerte.

W033S2

- No almacenar o usar gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de cualquier otro equipo.
- **QUÉ HACER SI SIENTE OLOR A GAS:**
 - No tratar de encender ningún aparato.
 - No tocar ningún interruptor eléctrico; no usar ninguno de los teléfonos de su edificio.
 - Evacuar a todos los ocupantes del local, edificio o área afectada.
 - Llamar inmediatamente al proveedor de gas, usando un teléfono de vecino. Seguir las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- La instalación y servicio tienen que ser ejecutados por un instalador cualificado, una agencia de servicio, o su proveedor de gas.

W052SPR3

IMPORTANTE: El comprador deberá consultar con el proveedor de gas local para obtener instrucciones a seguir en el caso de que el usuario perciba un olor a gas. Las instrucciones de la compañía de gas, así como la nota de **SEGURIDAD** y **ADVERTENCIA** situada directamente encima, deberán ubicarse en un lugar prominente próximo a la secadora para el uso del cliente.

PARA SU SEGURIDAD

No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o de otro aparato cualquiera.

W053S2


Tabla de contenido


Instrucciones importantes de seguridad	5
Explicación de los Mensajes de seguridad	5
Instrucciones importantes de seguridad.....	5
Instalación	9
Dimensiones	9
Modelos sin medidor.....	9
Modelos con medidor	10
Instalación de la secadora	11
Paso 1: Coloque y nivele la secadora.....	11
Paso 2: Conecte el sistema de escape de la secadora.....	12
Dirección del escape	14
Flujo de aire de la secadora.....	15
Instalación de múltiples secadoras.....	15
Paso 3: Conecte el tubo de suministro de gas (secadora de gas solamente).....	16
Paso 4: INVIERTA LA PUERTA, si lo desea	18
Paso 5: Limpie el interior de la secadora	19
Paso 6: Conecte la secadora a la corriente eléctrica.....	20
Paso 7: Vuelva a comprobar los pasos 1 a 6.....	21
Paso 8: Compruebe la fuente de calor.....	21
Expendio	23
Ajuste de los conmutadores DIP de tiempo de secado	23
Ajustes del conmutador DIP	23
Operación	25
Instrucciones de operación para secadoras electromecánicas	25
Paso 1: Limpie el filtro de pelusa	25
Paso 2: Introduzca la colada	25
Paso 3: Cierre la puerta de carga.....	25
Paso 4: Fije el selector de tela.....	25
Paso 5: Arranque la secadora	26
Paso 6: Saque la colada.....	26
Instrucciones de operación para secadoras MDC	27
Paso 1: Limpie el filtro de pelusa	27
Paso 2: Introduzca la colada	27
Paso 3: Cierre la puerta de carga.....	27
Paso 4: Fije el selector de tela.....	27
Paso 5: Inserte monedas o la tarjeta	28
Paso 6: Arranque la secadora	28
Paso 7: Saque la colada.....	28


Instrucciones importantes de seguridad

Explicación de los Mensajes de seguridad

En este manual y en las calcomanías de la máquina encontrará medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN”), seguidas por instrucciones específicas. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

	PELIGRO
Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, ocasionará lesiones personales de gravedad o la muerte.	

	ADVERTENCIA
Indica una situación de peligro que, si no se evita, podría ocasionar lesiones personales de gravedad o la muerte.	

	PRECAUCIÓN
Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales leves o moderadas, o daños a la propiedad.	


Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra "IMPORTANTE" se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores a la máquina en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra "NOTA" se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones importantes de seguridad

Guarde estas instrucciones

	ADVERTENCIA
<p>Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la secadora, tome estas precauciones básicas:</p> <p style="text-align: right;">W034SR1</p>	

1. Lea las instrucciones antes de utilizar la secadora.
2. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA en el manual de INSTALACIÓN para conectar bien a tierra la secadora.
3. No seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, puestos en remojo o manchados de gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias explosivas o inflamables, ya que éstas desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No permita que haya niños jugando en la secadora o en sus alrededores. Es necesario supervisar constantemente a los niños cuando se utilice la secadora en su presencia. Ésta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.
5. Antes de poner la secadora fuera de servicio o desecharla, quite la puerta del compartimento de secado.
6. No introduzca las manos en la secadora si el cilindro se encuentra girando.
7. No instale ni guarde la secadora en lugares donde quede expuesta al agua y/o a las inclemencias del tiempo.
8. No juegue con los controles.
9. No repare ni reemplace ninguna pieza de la secadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.

Suplemento de instalación/operación

10. No utilice productos suavizantes de telas ni productos que eliminen la electricidad estática, a menos que lo recomiende el fabricante de dichos productos.
11. Para reducir el riesgo de incendio, NO SEQUE plásticos ni artículos que contengan gomaespuma o materiales de tipo goma de textura similar.
12. Limpie SIEMPRE el filtro de pelusa después de cada carga. La presencia de una capa de pelusa en el filtro reduce la eficiencia de secado y prolonga el tiempo de secado.
13. No deje que se acumule pelusa, polvo y suciedad en la zona de la abertura de salida y en sus alrededores.
14. El interior de la secadora y el conducto de escape deben ser limpiados periódicamente por personal de servicio cualificado.
15. Si no se ha instalado, operado y mantenido según las instrucciones del fabricante o si existen daños o no se han usado debidamente los componentes del producto, el uso del mismo puede exponerlo a sustancias presentes en el combustible o producidas por la combustión del mismo, que pueden ocasionar la muerte o enfermedades graves y que al Estado de California le consta que causan cáncer, defectos de nacimiento o otros daños de carácter reproductivo.
16. La secadora no funciona con la puerta de carga abierta. NO ponga en derivación el interruptor de seguridad para permitir que la secadora opere con la puerta abierta. La secadora dejará de funcionar cuando se abra la puerta. No utilice la secadora si no deja de funcionar cuando se abra la puerta o si empieza a funcionar sin pulsar el mecanismo de ARRANQUE. Desconecte la secadora y llame a un técnico de servicio.
17. No coloque en la secadora artículos manchados de aceite de cocina o vegetal, ya que estos aceites no se quitan durante el lavado. Debido al resto de aceite presente, la tela puede prenderse fuego por sí misma.
18. Para reducir el riesgo de incendio, NO ponga en la secadora ropa que pueda tener restos de sustancias inflamables, como aceite de máquina, productos químicos inflamables, diluyentes etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza, o cualquier artículo que se haya limpiado en seco en el hogar con disolvente de limpieza en seco.
19. Utilice la secadora solamente en aplicaciones para las cuales ha sido fabricada: para secar ropa.
20. Desconecte siempre la corriente eléctrica de la secadora antes de tratar de efectuar el servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
21. Si el cordón está dañado, debe sustituirse por un cordón o conjunto especial que se puede conseguir del fabricante o agente de servicio.
22. Instale la secadora según las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Todas las conexiones eléctricas, de puesta a tierra y suministro de gas deben cumplir con los códigos locales y ser realizadas por personal autorizado cuando sea necesario. ¡No lo haga usted mismo a menos que sepa cómo hacerlo!
23. Saque la ropa inmediatamente después de que se detenga la secadora.
24. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Respete todas las advertencias y precauciones. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente, en un armario cerrado con llave).
25. No seque cortinas ni tapicerías de fibra de vidrio a menos que la etiqueta diga que puede hacerse. Si están secas, pase un paño húmedo por el cilindro para quitar las partículas de fibra de vidrio.
26. Siga SIEMPRE las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante de ropa.

27. No opere nunca la secadora si se han quitado los protectores y/o paneles.
28. NO opere la secadora con piezas que falten o que estén rotas.
29. NO ponga en derivación ningún dispositivo de seguridad.
30. Si la instalación, mantenimiento y/o operación de esta máquina no se realiza según las instrucciones del fabricante, se pueden producir lesiones graves, mortales y/o daños materiales.

IMPORTANTE: Los vapores de disolventes de las máquinas de limpieza en seco producen ácidos cuando atraviesan el calentador de la unidad de secado. Estos ácidos son corrosivos para la secadora así como para la carga de ropa que se está secando. Asegúrese de que el aire de complemento no contenga vapores de disolvente.

IMPORTANTE: Solicite que le instalen la secadora debidamente. ¡No lo haga usted mismo a menos que sepa cómo hacerlo!

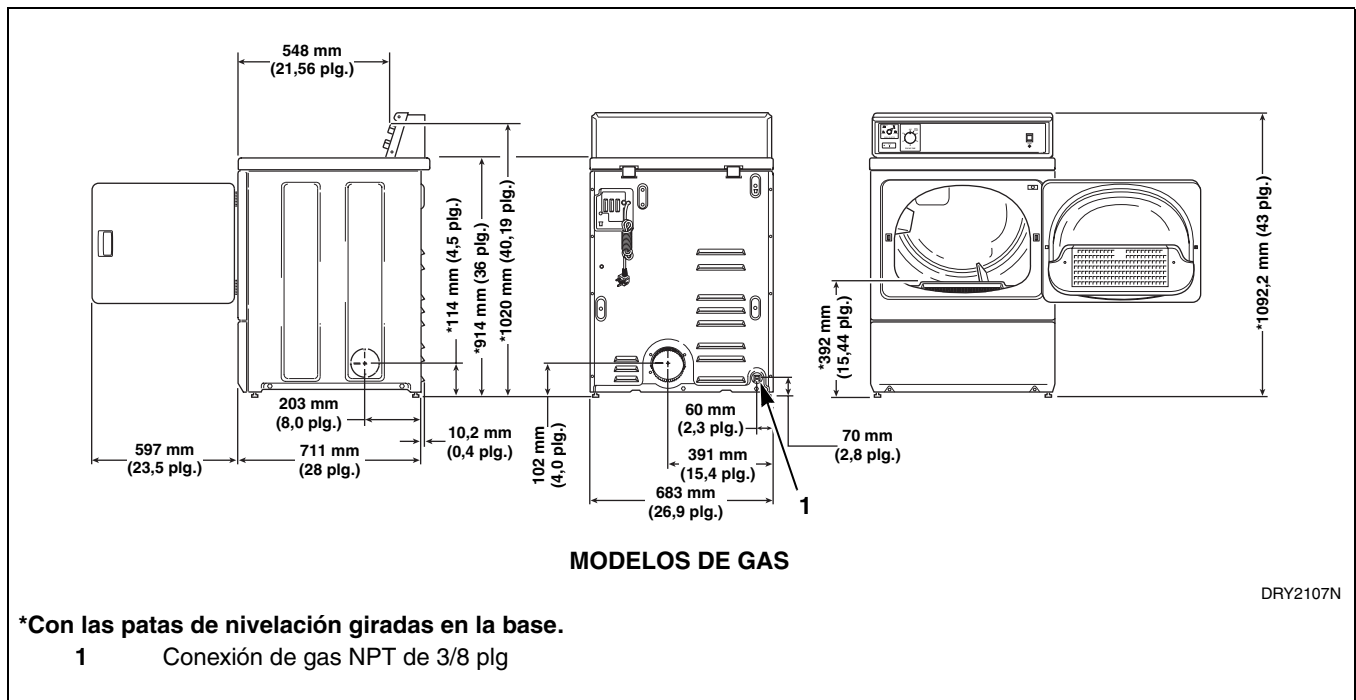
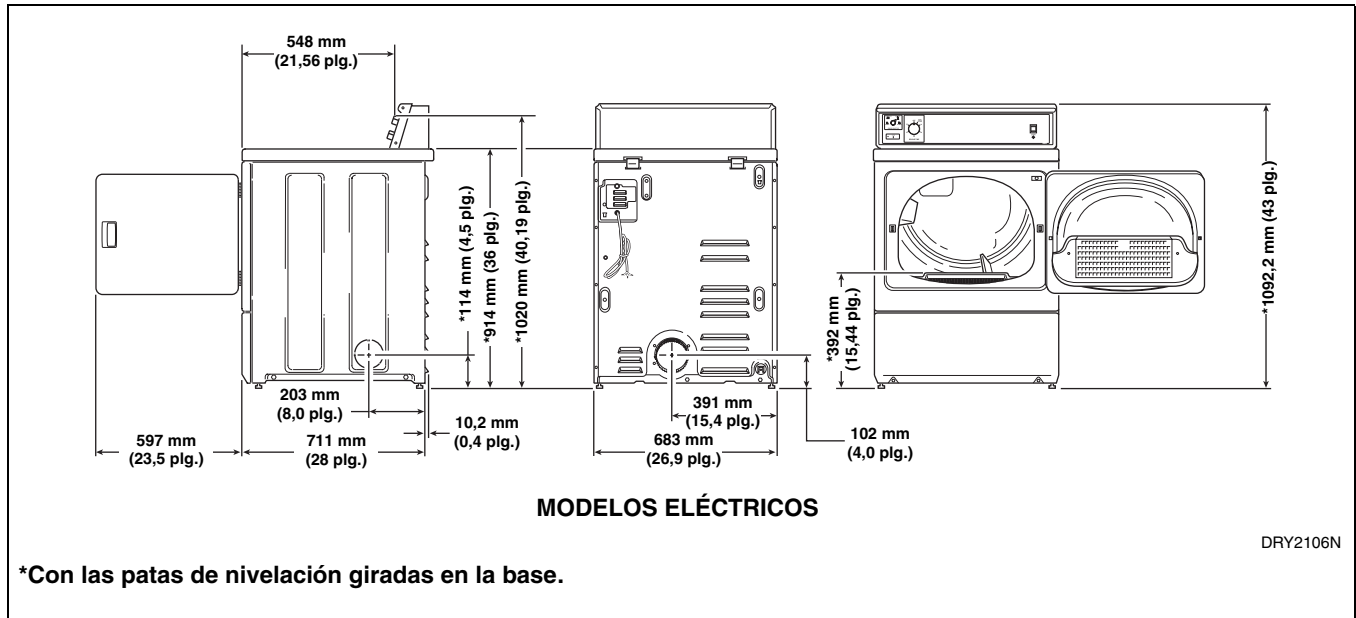
NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Hay que hacer uso del sentido común, tomar precauciones y tener cuidado al instalar, mantener u operar la secadora.

Póngase siempre en contacto con su vendedor, distribuidor, agente de servicio o fabricante sobre cualquier problema o condición que no comprenda.

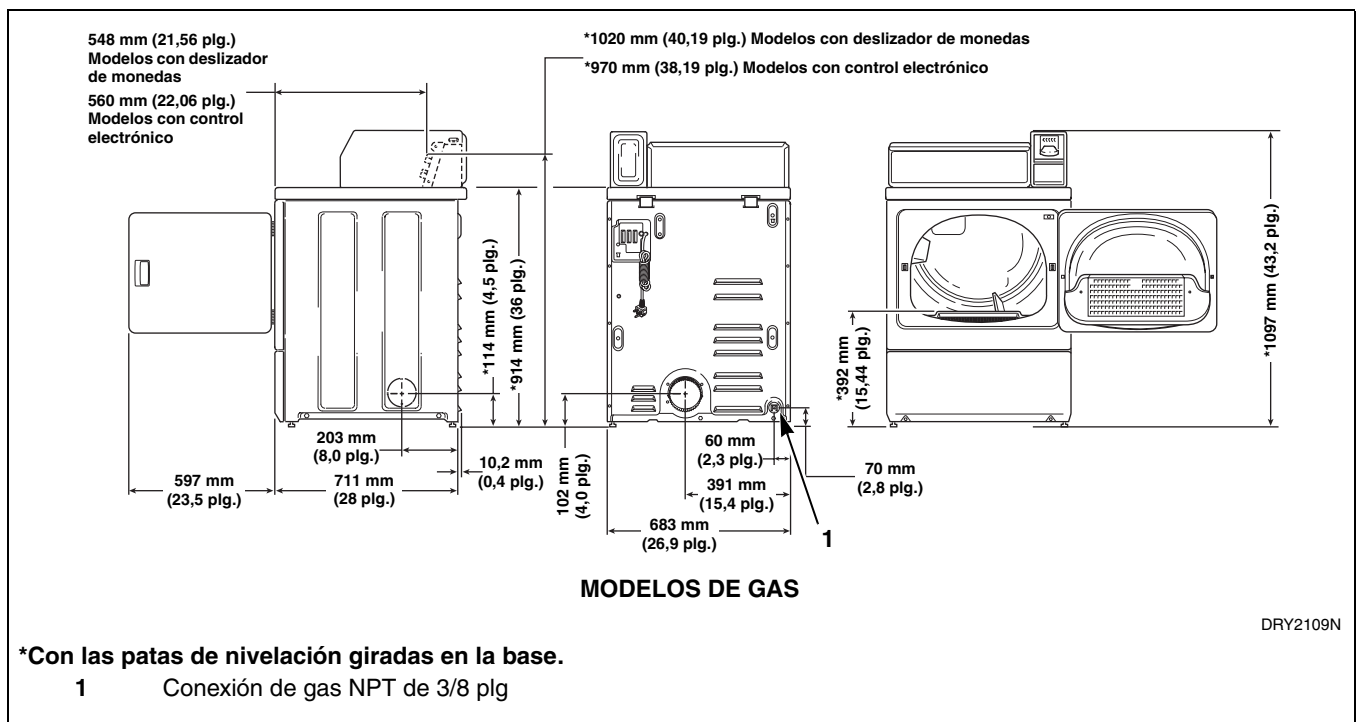
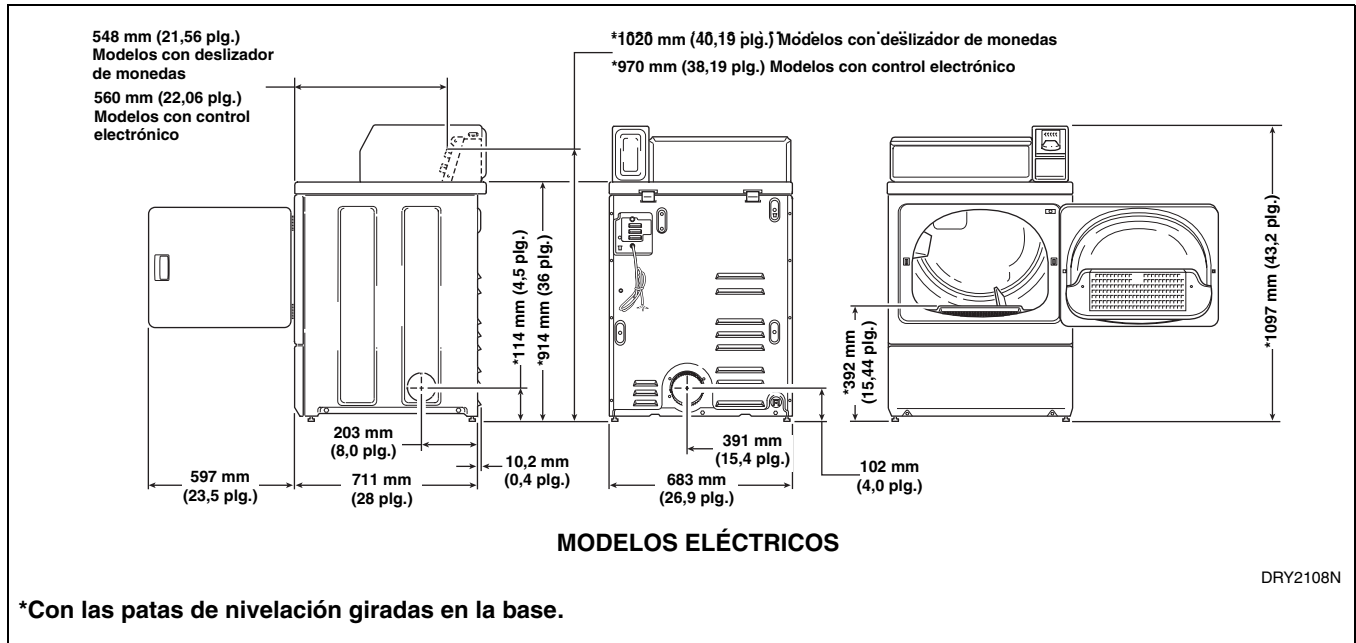
Instalación

Dimensiones

Modelos sin medidor



Modelos con medidor



Instalación de la secadora

NOTA: Este manual es solamente un suplemento.
 Consulte el *manual de instalación/operación* si desea instrucciones completas.

Paso 1: Coloque y nivele la secadora

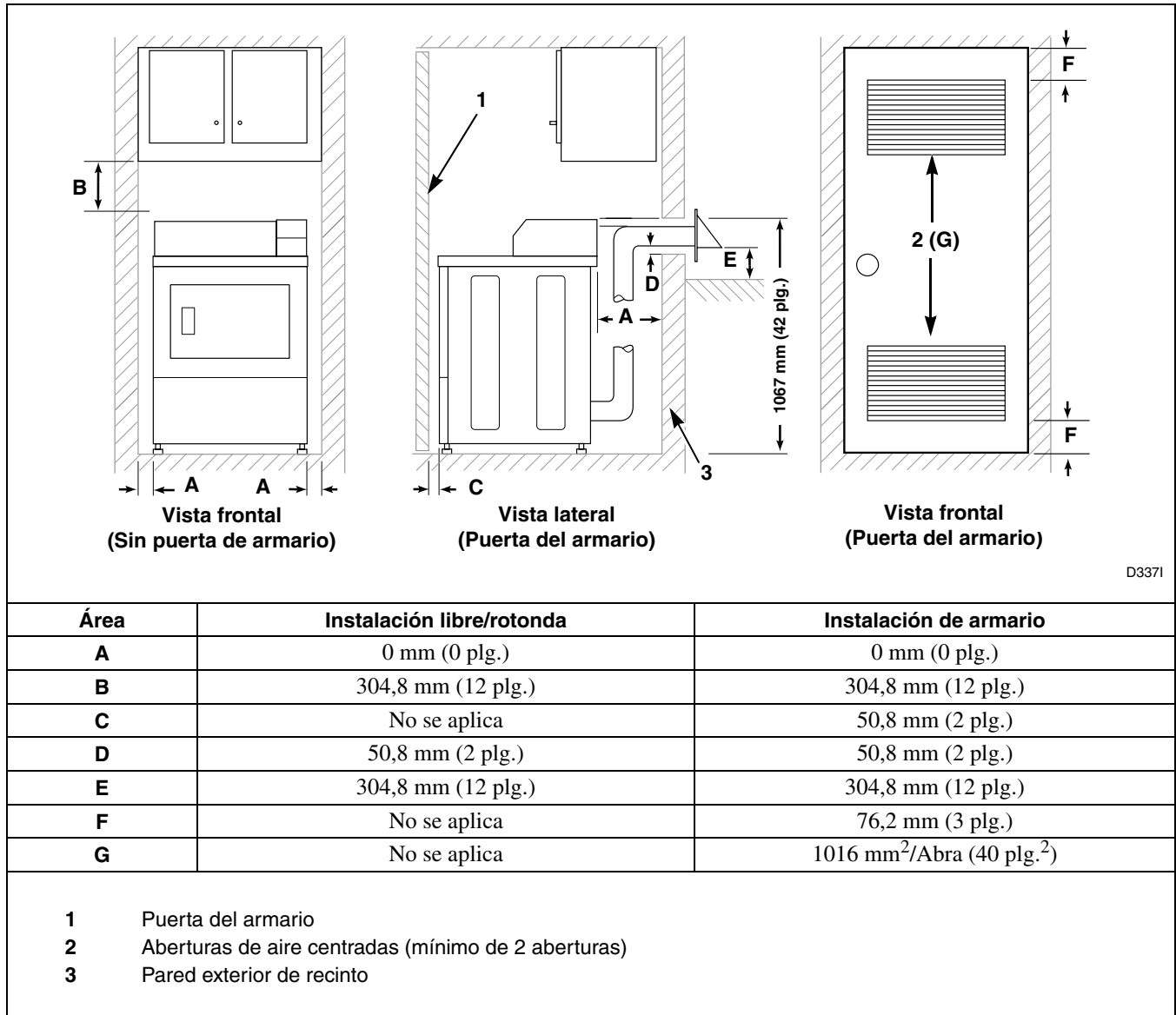


Figura 1

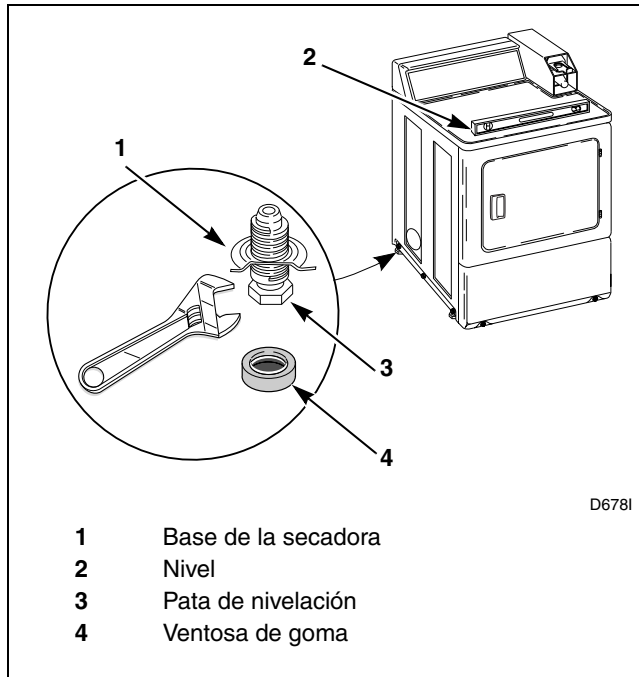


Figura 2

Paso 2: Conecte el sistema de escape de la secadora



ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de incendios y la acumulación de gas de combustión, el escape de la secadora **DEBE** descargarse al exterior.

W604SP

Para reducir el riesgo de un incendio y la acumulación de gases combustibles, **NO** deje que el escape de aire de la secadora vaya hacia un pozo de ventana, un conducto de ventilación de gas, una chimenea, o un área cerrada, mal ventilada, tales como un desván, una pared, el techo, el sótano del edificio o algún lugar oculto de un edificio.

W045SR3



ADVERTENCIA

Este aparato de gas contiene o produce un compuesto o compuestos químicos que pueden causar la muerte o enfermedades graves y que al Estado de California le consta que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del sistema reproductor. Para disminuir el riesgo de las sustancias presentes en el combustible o de la combustión del combustible, asegúrese de que este aparato se instale, opere y mantenga según las instrucciones de este manual.

W115SR1

Para disminuir el riesgo de incendios, **NO** use un conducto de plástico o papel metálico fino para eliminar el escape de la secadora.

W354SR2

Para reducir el riesgo de incendio, el conducto de escape y la campana se **DEBEN** fabricar de un material que no ayude a la combustión. Se recomienda tubo metálico rígido o flexible para una secadora de ropas.

W048SP

- Se recomienda un conducto rígido.

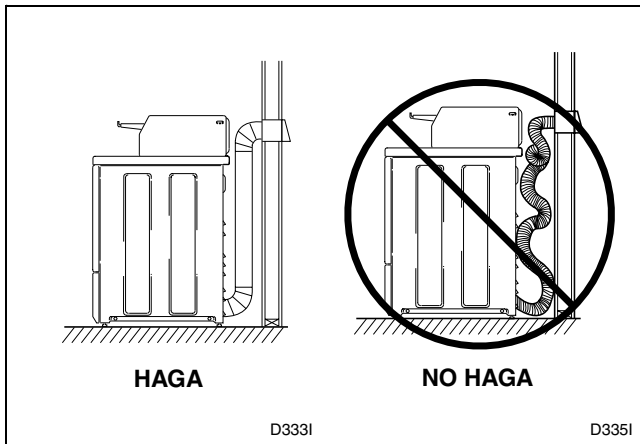


Figura 3

- La secadora expulsa 85 litros/segundo (180 cfm) (medidos en la parte posterior de la misma) y debe suministrarse suficiente aire de complemento para reemplazar el aire expulsado por la secadora.
- Cada cavidad de secadora debe disponer de 260 cm² (40 plg. cuadradas) de flujo sin obstrucciones de aire de complemento para funcionar debidamente.
- **De no descargar debidamente el escape de la secadora se anulará la garantía.**

NOTA: Los materiales para la descarga no se incluyen con la secadora (obténgalos localmente).

Suplemento de instalación/operación

Dirección del escape

El escape de la secadora puede ser dirigido al exterior a través de las partes posterior, izquierda, derecha o inferior de la secadora. **EXCEPCIÓN: Las secadoras de gas no pueden descargarse por el lado izquierdo debido a la caja del quemador.**

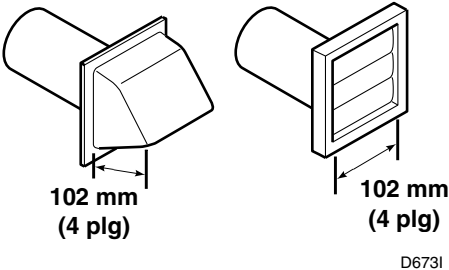
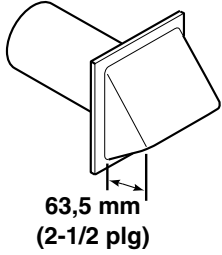
Número de 90° codos	Tipo de cubierta	
	Recomendado	Utilice únicamente para instalaciones a corto plazo
	 <p>102 mm (4 plg)</p> <p>102 mm (4 plg)</p> <p>D673I</p>	 <p>63,5 mm (2-1/2 plg)</p> <p>D802I</p>
Longitud máxima de conducto de metal rígido de 102 mm (4 plg) de diámetro		
0	19,8 m (65 pies)	16,8 m (55 pies)
1	16,8 m (55 pies)	14,3 m (47 pies)
2	14,3 m (47 pies)	12,5 m (41 pies)
3	11,0 m (36 pies)	9,1 m (30 pies)
4	8,5 m (28 pies)	6,7 m (22 pies)
Longitud máxima de conducto de metal flexible de 102 mm (4 plg) de diámetro		
0	13,7 m (45 pies)	10,7 m (35 pies)
1	10,7 m (35 pies)	8,2 m (27 pies)
2	9,1 m (30 pies)	6,4 m (21 pies)
3	7,6 m (25 pies)	5,2 m (17 pies)
4	6,1 m (20 pies)	4,5 m (15 pies)
NOTA: Deduzca 1,8 m (6 pies) por cada codo adicional.		

Tabla 1

Flujo de aire de la secadora

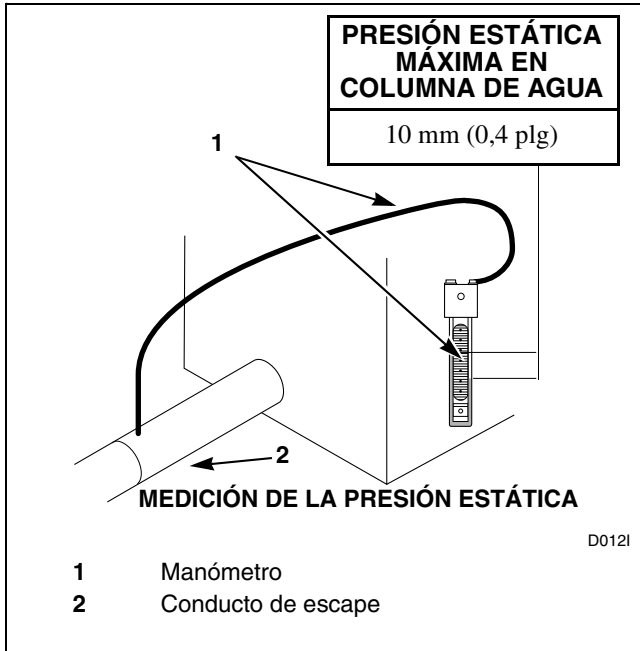


Figura 4

Instalación de múltiples secadoras

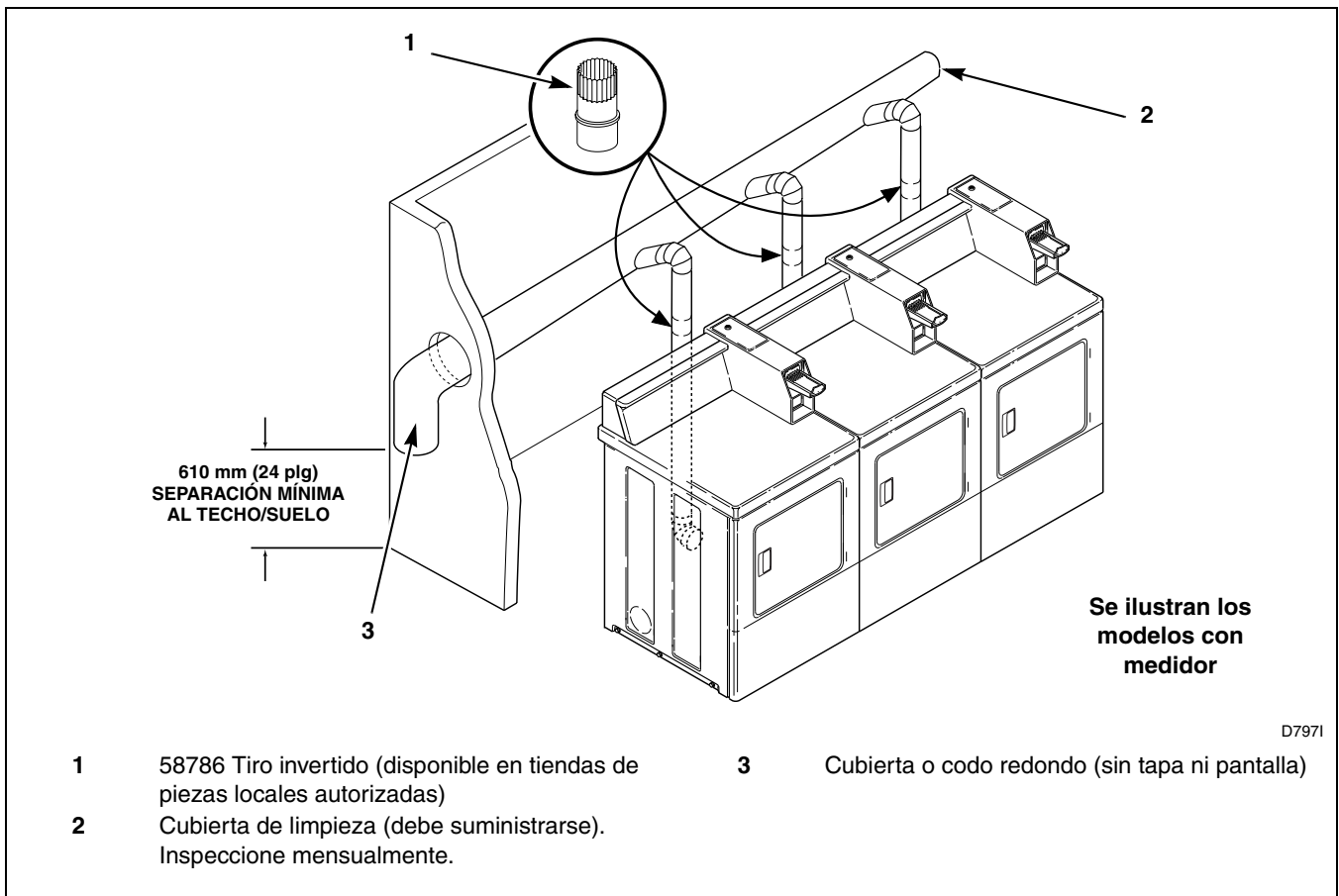


Figura 5

Paso 3: Conecte el tubo de suministro de gas (secadora de gas solamente)

(8,0 kW)

Flujo de gas = 0,69 m³/hr

NOTA: Este aparato debe instalarse de acuerdo con la regulaciones en vigor.

NOTA: Esta máquina viene de fábrica para utilizarse con gas natural [segunda familia, grupo H(E)] a la presión de entrada nominal de 20 milibares para usar en GB/IE/PT/ES/IT. Para instalación en países de la Unión Europea, o para conversión a gas LP (petróleo licuado), consulte a su distribuidor. **NO** conecte la secadora a gas LP sin consultar con el distribuidor o sin realizar la conversión adecuada según las instrucciones de conversión (juego de conversión 600P3).



ADVERTENCIA

Para reducir el peligro de fugas de gas, incendio o explosión:

- La secadora deberá conectarse al tipo de gas indicado en la placa de identificación fijada en la compuerta.
- Utilice un conector flexible nuevo de acero inoxidable.
- Utilice compuesto para uniones de tubería que sea insoluble en gas L.P. (gases de petróleo licuados) o, en su defecto, cinta de teflón, en todas las roscas de unión de tubería.
- Purgue el aire y sedimentos de la línea de suministro de gas antes de conectarla a la secadora. Antes de apretar la conexión, purgue el aire remanente de la línea de gas a la secadora hasta que se detecte olor a gas. Este paso es necesario para evitar la contaminación de la válvula de gas.
- No utilice una llama para comprobar que no hay fugas de gas. Utilice un líquido detector de fugas no corrosivo.
- Todo desmontaje que requiera el uso de herramientas deberá ser realizado por personal de servicio calificado.

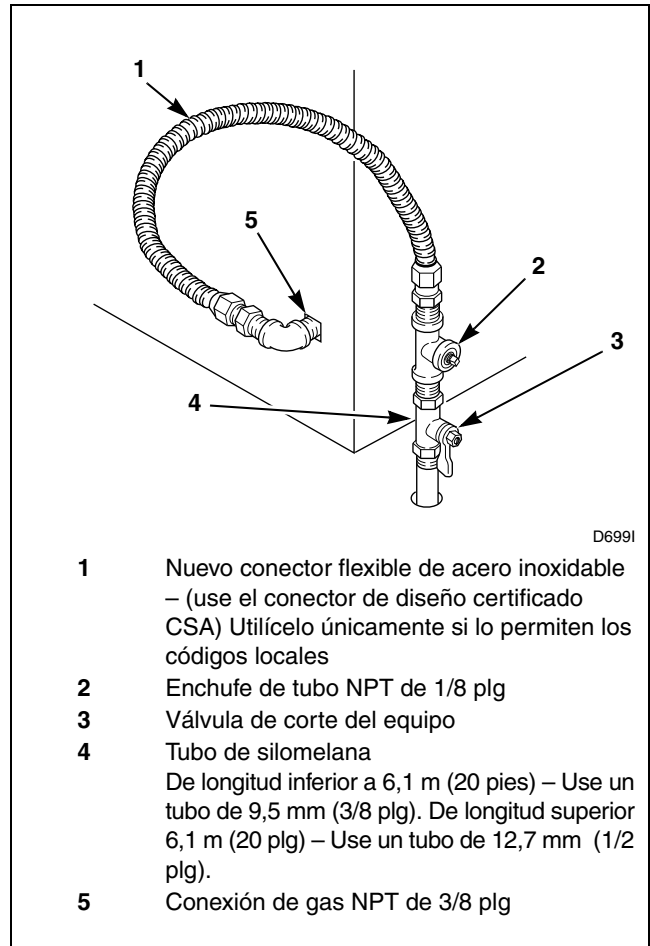
W316S

1. Asegúrese de que la secadora esté equipada para poder ser utilizada con el tipo de gas de su lavandería.

Ajustes de altitud para gas natural					
Altitud		Tamaño del orificio			No. de pieza
m	pies	#	mm	plg	
610	2000	41	2,44	0,0960	503776
915	3000	42	2,37	0,0935	503777
1680	5500	43	2,26	0,0890	503778
2135	7000	44	2,18	0,0860	58719
2745	9000	45	2,08	0,0820	503779
3200	10.500	46	2,06	0,0810	503780

Tabla 2

2. Quite la tapa de transporte de la conexión de gas ubicada en la parte trasera de la secadora.
3. Conecte al tubo de suministro de gas.



- 1 Nuevo conector flexible de acero inoxidable – (use el conector de diseño certificado CSA) Utilícelo únicamente si lo permiten los códigos locales
- 2 Enchufe de tubo NPT de 1/8 plg
- 3 Válvula de corte del equipo
- 4 Tubo de silomelana
De longitud inferior a 6,1 m (20 pies) – Use un tubo de 9,5 mm (3/8 plg). De longitud superior 6,1 m (20 plg) – Use un tubo de 12,7 mm (1/2 plg).
- 5 Conexión de gas NPT de 3/8 plg

Figura 6

4. Apriete bien todas las conexiones de gas.

NOTA: La secadora y su válvula de gas principal deben desconectarse del sistema de tubería de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de dicho sistema a presiones mayores 50 milibares. Consulte el Paso 8 (Compruebe la fuente de calor).

Suplemento de instalación/operación

Paso 4: INVIERTA LA PUERTA, si lo desea

1.

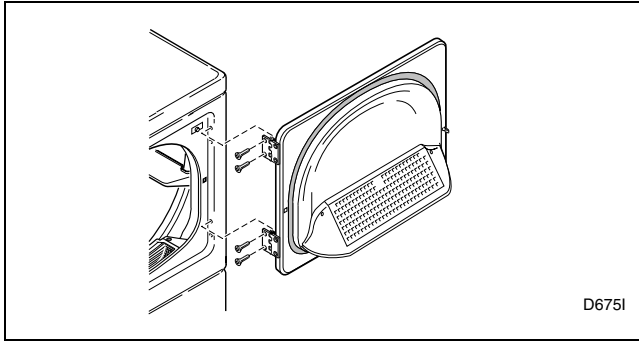


Figura 7

2.

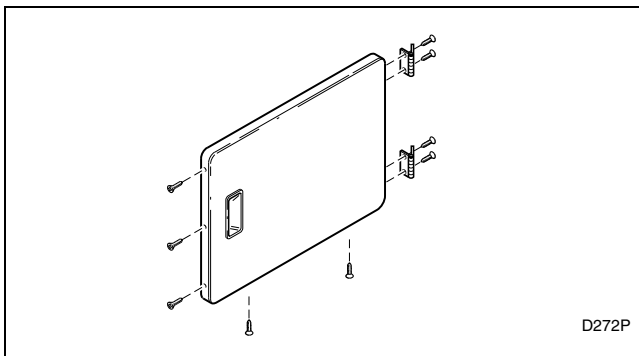


Figura 8

3.

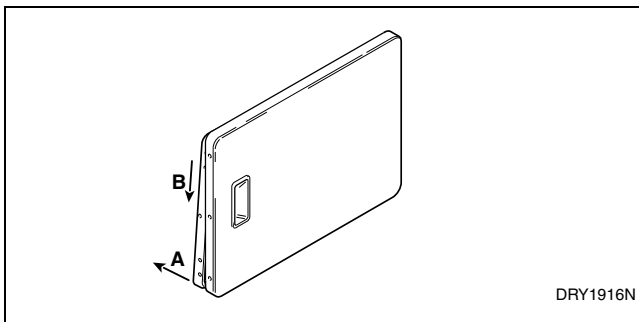


Figura 9

4.

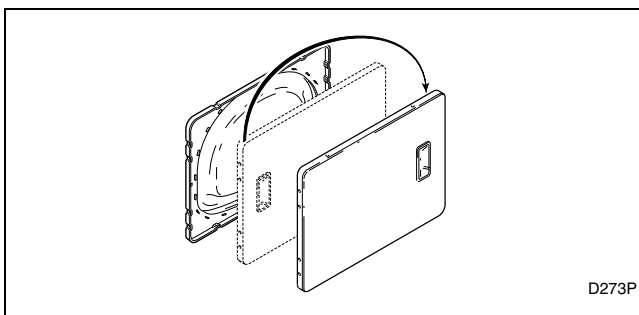


Figura 10

5.

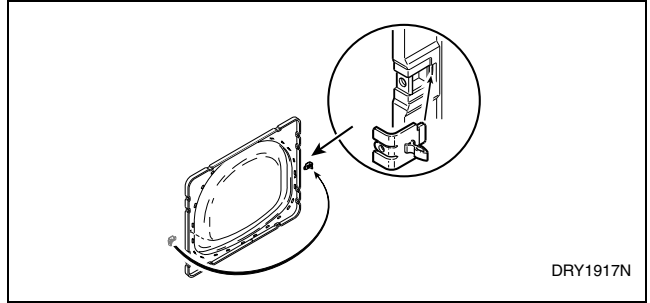


Figura 11

6.

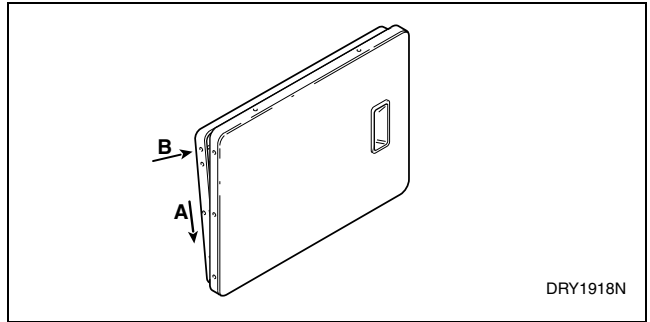


Figura 12

7.

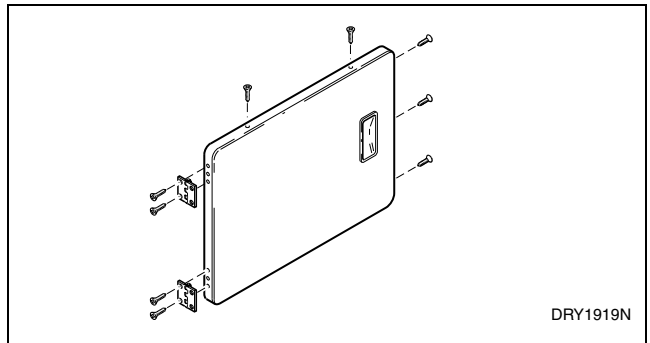


Figura 13

8.

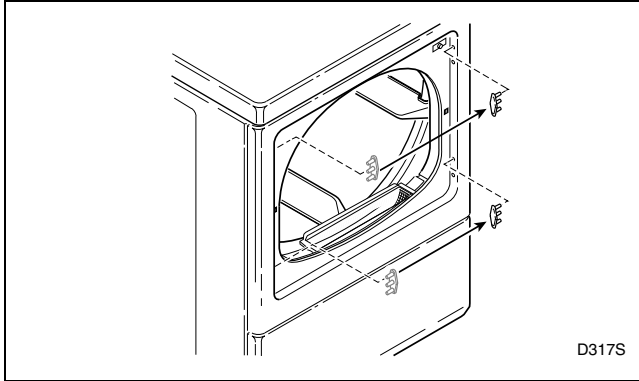


Figura 14

9.

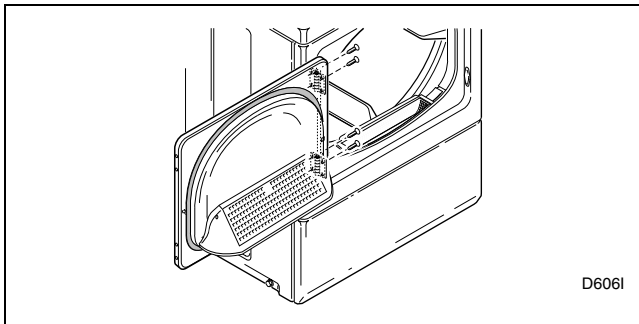


Figura 15

Paso 5: Limpie el interior de la secadora

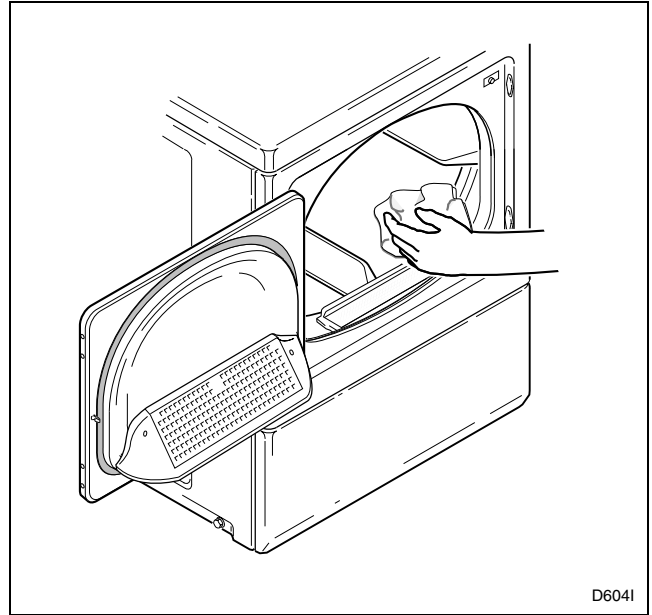


Figura 16

Paso 6: Conecte la secadora a la corriente eléctrica

Secadoras eléctricas

Para requisitos, consulte la placa de identificación.

IMPORTANTE: Haga que un electricista cualificado instale el receptáculo eléctrico apropiado.

MODELOS MONOFÁSICOS

(Instalación bifilar de puesta a tierra de 230 voltios, 50 hertzios y 30 Amp)

MODELOS TRIFÁSICOS

(Instalación de cuatro hilos con puesta a tierra de 400/240 voltios, 50 hertzios y 10 Amp)

NOTA: Consulte el kit 756P3 para instrucciones de conversión de Wye (Cuatro hilos con puesta a tierra de 400/240 voltios, 50 hertzios, y 10 Amp) a Delta (Trifilar de puesta a tierra de 230 voltios, 50 hertzios y 15 Amp).

Para conectar el cable eléctrico trifásico suministrado por el cliente (400 voltios WYE):

1. Retire el panel de acceso eléctrico situado en la parte posterior de la máquina.
2. Conecte los alambres del cable eléctrico tal y como se muestra en la *Figura 17*.
3. Proporcione protección, que viene con la máquina, contra los tirones al cable eléctrico según los códigos y las ordenanzas locales.
4. Vuelva a instalar el panel de acceso.

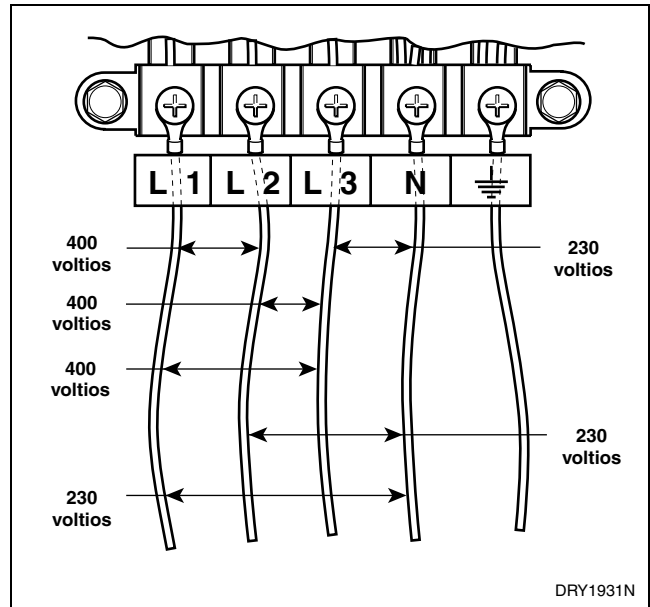



Figura 17



ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones graves o mortales, todas las conexiones incluida la puesta a tierra DEBEN respetar los códigos eléctricos locales. El cliente tiene la responsabilidad de que un electricista cualificado compruebe las conexiones y fusibles para asegurarse de que la lavandería disponga de una corriente eléctrica adecuada para operar la secadora.

W458S

Instrucciones de puesta a tierra y conexiones

- La secadora debe conectarse a un sistema de cableado permanente de metal puesto a tierra; o se debe instalar un conductor de puesta a tierra del equipo con los conductores del circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al cable principal de la unidad.

NOTA: El receptáculo eléctrico debe colocarse de modo que sea fácilmente accesible con la máquina colocada. Si la máquina está cableada, se requiere una caja de corte intermedia con una separación de 3 mm para cumplir las cláusulas 24.3 y 22.2 de EN60335-1 o una separación de 3,5 mm para cumplir las cláusulas 24.3 y 22.2 de la Norma IEC 60335-1. La separación se define como la separación mínima de contacto de cada polo en el conmutador entre las posiciones “(ENCENDIDO)” y “(APAGADO)”.

Secadoras de gas

(Instalación bifilar de puesta a tierra de 230 voltios, 50 hertzios y 10 Amp)

NOTA: El diagrama de conexiones está ubicado dentro de la caja de control.

	ADVERTENCIA
<p>Para disminuir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones graves o mortales, el servicio eléctrico de la secadora de gas debe cumplir con los códigos eléctricos locales. El servicio de gas para una secadora de gas debe cumplir con los códigos y ordenanzas locales, o de no haber códigos y ordenanzas locales, con la última edición del National Fuel Gas Code ANSI Z223.1.</p> <p style="text-align: right;"><small>W238SR1</small></p>	

La secadora está diseñada para operar en un circuito monofásico bifilar puesto a tierra de 230 voltios, 50 hertzios protegido con fusible a una corriente indicada en la placa de identificación.

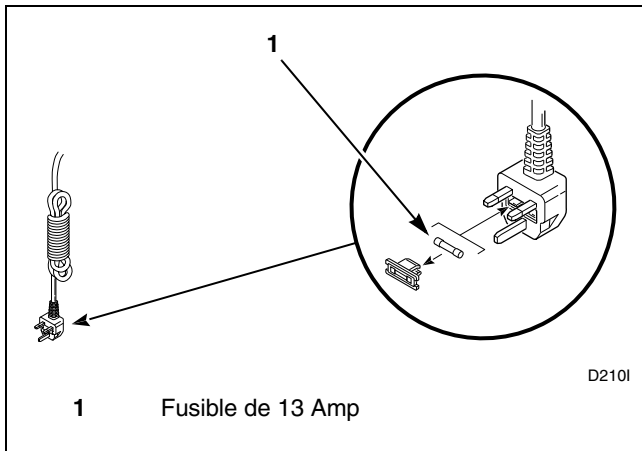


Figura 18

NOTA: El receptáculo eléctrico debe colocarse de modo que sea fácilmente accesible con la máquina colocada.

Paso 7: Vuelva a comprobar los pasos 1 a 6

Paso 8: Compruebe la fuente de calor

Secadoras eléctricas

Cierre la puerta de carga y arranque la secadora en un programa de calor (consulte la sección de *Operación*). Después de la secadora haya estado funcionando durante tres minutos, el aire de escape o el tubo de escape deberán estar calientes.

Secadoras de gas

IMPORTANTE: Esta operación deberá realizarla personal cualificado solamente.

	ADVERTENCIA
<p>Para reducir el peligro de lesiones graves o la muerte, el panel delantero inferior deberá mantenerse instalado en su lugar mientras la máquina esté funcionando.</p> <p style="text-align: right;"><small>W158S</small></p>	

Expendio

Ajuste de los conmutadores DIP de tiempo de secado

Ajustes del conmutador DIP

Tiempo de calor por impulso de moneda (en minutos)	Número del interruptor de calor					
	1	2	3	4	5	6
1	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
2	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
3	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
4	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
5	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
6	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
7	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
8	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
9	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
10	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
11	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
12	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
13	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
14	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
15	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
16	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO
17	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
18	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
19	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
20	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
21	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
22	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
23	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
24	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
25	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
26	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
27	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
28	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
29	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
30	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
31	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
32	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
33	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
34	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO

Tabla 3 (continuación)

Suplemento de instalación/operación

Tabla 3 (continuación)

Tiempo de calor por impulso de moneda (en minutos)	Número del interruptor de calor					
	1	2	3	4	5	6
35	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
36	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
37	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
38	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
39	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
40	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO
41	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
42 (prefijado en la fábrica)	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
43	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
44	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
45	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
46	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
47	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
48	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
49	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
50	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
51	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
52	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
53	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
54	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
55	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
56	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
57	APAGADO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
58	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
59	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
60	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
61	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
62	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
63	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
64	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO

Enfriamiento por ciclo (en minutos)	Número del interruptor de enfriamiento	
	7	8
3 (prefijado en la fábrica)	APAGADO	APAGADO
4	ENCENDIDO	APAGADO
5	APAGADO	ENCENDIDO
6	ENCENDIDO	ENCENDIDO

Tabla 3

Tiempo total del ciclo = Tiempo de calor + Tiempo de enfriamiento

Operación

Instrucciones de operación para secadoras electromecánicas

NOTA: Este manual es solamente un suplemento. Consulte el *manual de instalación/operación* si desea instrucciones completas.

Paso 1: Limpie el filtro de pelusa

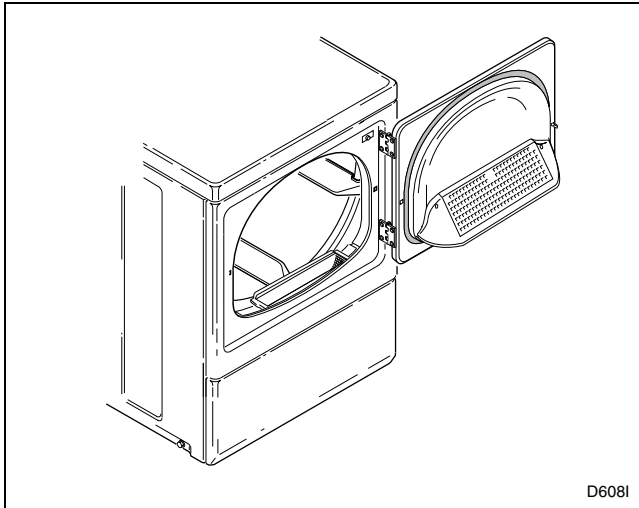


Figura 19

Paso 2: Introduzca la colada

Cargue la secadora hasta la mitad con la colada (carga máxima de 8,2 kg de ropa seca).

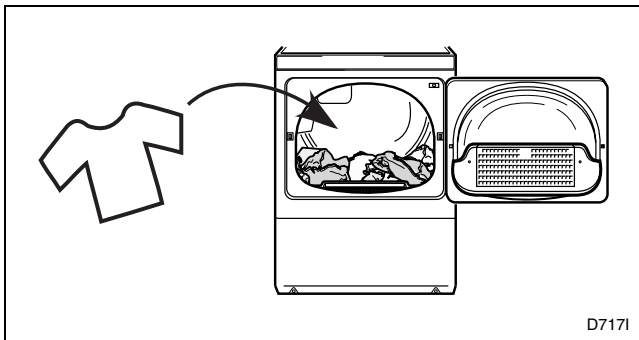


Figura 20

Paso 3: Cierre la puerta de carga

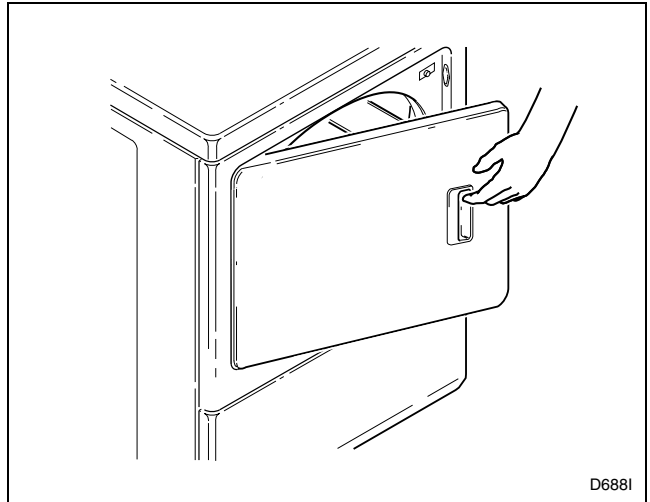






Figura 21

Paso 4: Fije el selector de tela

	Planchado permanente
	Calor
	Sin calor
	Ropa delicada

Suplemento de instalación/operación

Paso 5: Arranque la secadora

Modelos sin medidor

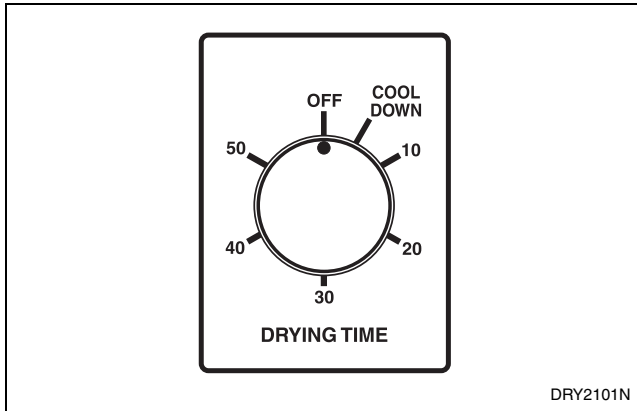


Figura 22

Modelos con medidor

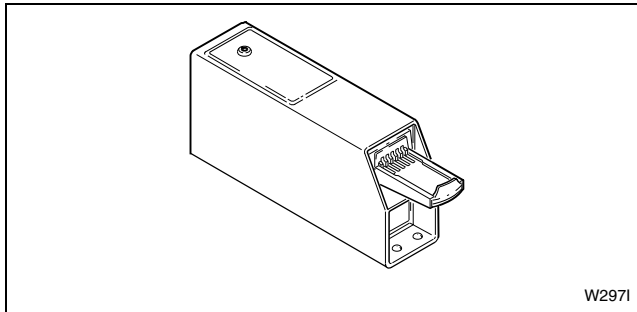
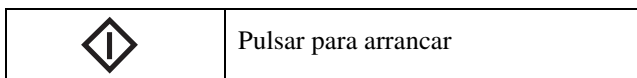


Figura 23

Todos los modelos



Paso 6: Saque la colada

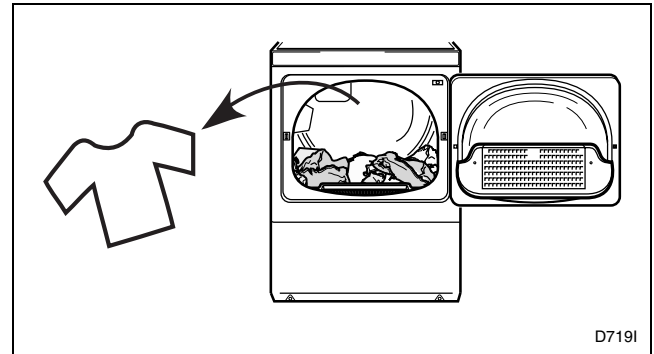


Figura 24

Instrucciones de operación para secadoras MDC

NOTA: Este manual es solamente un suplemento. Consulte el *manual de instalación/operación* si desea instrucciones completas.

Paso 1: Limpie el filtro de pelusa

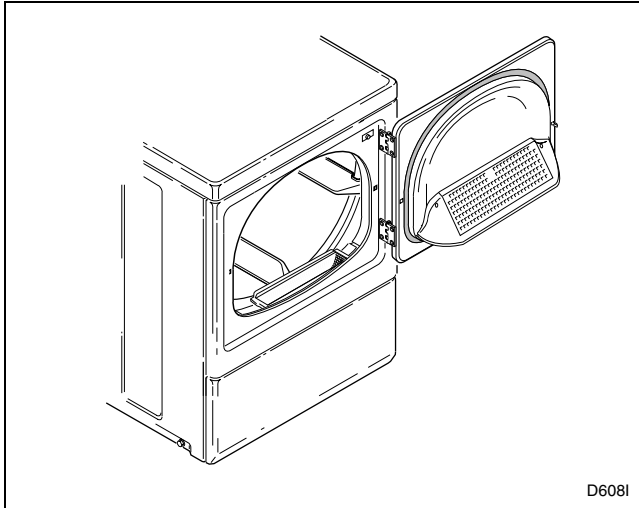


Figura 25

Paso 2: Introduzca la colada

Cargue la secadora hasta la mitad con la colada (carga máxima de 8,2 kg de ropa seca).

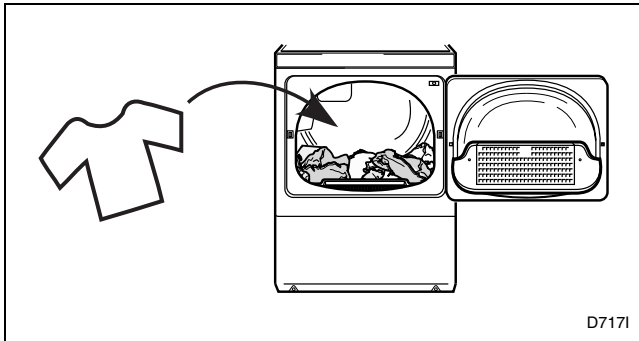


Figura 26

Paso 3: Cierre la puerta de carga

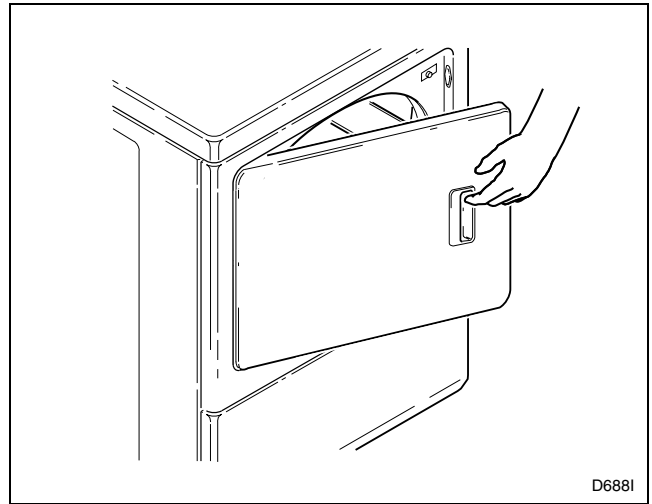


Figura 27

Paso 4: Fije el selector de tela

	Temperatura alta
	Temperatura media
	Temperatura baja
	Ropa delicada
	Calor
	Sin calor

Paso 5: Inserte monedas o la tarjeta

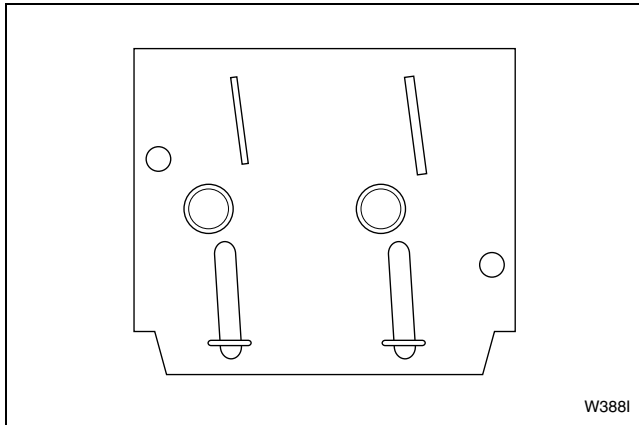


Figura 28

Paso 6: Arranque la secadora

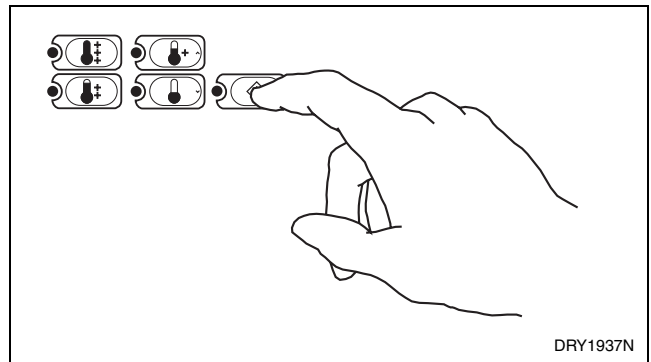


Figura 30

Paso 7: Saque la colada

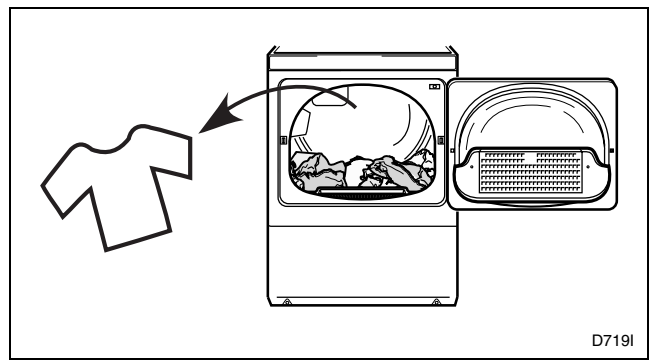


Figura 31

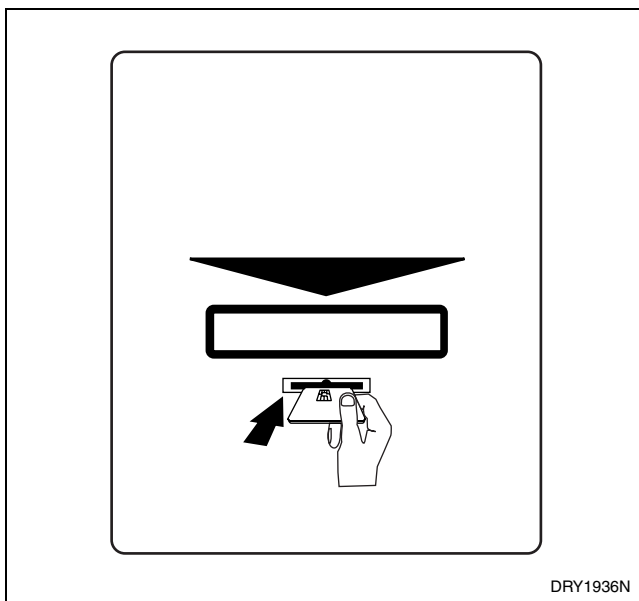


Figura 29